




Slovenia

Diritto degli Stati membri - Slovenia

 La versione originale in lingua [sl](#) di questa pagina è stata modificata di recente. La versione linguistica visualizzata è attualmente in fase di traduzione.

Questa pagina contiene informazioni sul sistema giuridico sloveno.

Fonti del diritto

Tipi di atti normativi — descrizione

Nel sistema giuridico della Repubblica slovena, le norme generali astratte sono adottate a livello statale e locale. Gli atti normativi a livello statale sono la *Ustava* (Costituzione), gli *zakoni* (leggi/atti) e le norme di attuazione, suddivise in due categorie principali: gli *uredbe* (decreti, occasionalmente tradotti come regolamenti) e i *pravilniki* (regolamenti).

I consigli locali adottano principalmente delle *odloki* (ordinanze).

L'ordinamento giuridico sloveno non riconosce il principio del precedente giudiziario, il che significa che i *nižja sodišča* (organi giurisdizionali di grado inferiore) non sono formalmente vincolati alle decisioni dei *višja sodišča* (organi giurisdizionali di grado superiore). Tuttavia, gli organi giurisdizionali di grado inferiore tendono a uniformarsi alla giurisprudenza di quelli di grado superiore e della *Vrhovno sodišče* (Corte suprema).

La *Vrhovno sodišče* in seduta plenaria può formulare ***načelna pravna mnenja*** (pareri giuridici di principio) su questioni importanti per l'applicazione uniforme di leggi/atti. Secondo quanto previsto dalla *Zakon o sodiščih* (legge sull'ordinamento giudiziario), siffatti pareri vincolano unicamente le sezioni della *Vrhovno sodišče* e possono essere modificati solo in una nuova seduta plenaria. Tuttavia, gli organi giurisdizionali di grado inferiore tendono a uniformarsi ai pareri giuridici di principio e la *Vrhovno sodišče*, nelle sue pronunce, chiede che si tenga conto dell'eventuale richiamo effettuato da una delle parti a un parere giuridico già adottato sulla questione di cui si discute.

Le leggi/gli atti e gli altri regolamenti devono rispettare i principi del diritto internazionale generalmente riconosciuti nonché i trattati sottoscritti dalla Slovenia (come indicato nell'articolo 8 della *Ustava*). I trattati internazionali ratificati e pubblicati trovano applicazione diretta. La *Ustavno sodišče* (Corte costituzionale slovena) si è espressa nel senso che i trattati internazionali si collocano in una posizione superiore rispetto alle leggi nella gerarchia delle fonti del diritto. I trattati internazionali ratificati formano parte integrante dell'ordinamento giuridico nazionale, generando, in tal modo, diritti e obblighi per le persone fisiche e giuridiche in Slovenia (purché siano direttamente applicabili).

L'ordinamento giuridico sloveno appartiene alla famiglia dei sistemi di *civil law*; ciò significa che il diritto consuetudinario non fa parte, in quanto tale, dell'ordinamento giuridico. Tuttavia, il diritto consuetudinario gode di un certo riconoscimento nel diritto sloveno. Per esempio, secondo quanto disposto dall'articolo 12 dell'*Obligacijski zakonik* (codice delle obbligazioni), che disciplina i rapporti contrattuali tra persone fisiche e giuridiche, gli usi aziendali, gli usi e le prassi in essere tra le parti devono essere presi in considerazione nella valutazione dell'azione richiesta e dei relativi effetti sui rapporti obbligatori di enti commerciali.

Il giudice, nell'esercizio delle proprie funzioni, è vincolato al rispetto della Costituzione, delle leggi/degli atti, dei principi generali del diritto internazionale e dei trattati internazionali ratificati e pubblicati. La legge sull'ordinamento giudiziario (*Zakon o sodiščih*) prevede che, qualora una questione di diritto civile non possa essere risolta secondo le norme in materia vigenti, il giudice debba tener conto delle norme applicabili in casi analoghi. Se, ciononostante, la soluzione della questione continua a essere dubbia sotto il profilo giuridico, il giudice è tenuto a decidere basandosi sui principi generali dell'ordinamento giuridico nazionale, osservando la tradizione giuridica e i principi consolidati della giurisprudenza. Il giudice deve sempre agire come se dovesse decidere un numero indefinito di cause dello stesso tipo.

Gerarchia delle fonti

Tutte le norme giuridiche devono essere conformi alla *Ustava*. Le leggi/gli atti e gli altri regolamenti devono rispettare i principi del diritto internazionale generalmente riconosciuti e i trattati internazionali sottoscritti dalla Slovenia (ai sensi dell'articolo 8 della *Ustava*). Le norme di attuazione e le ordinanze delle autorità locali devono essere conformi anche alle leggi/agli atti.

Gli *slošni akti za izvrševanje javnih pooblastil* (provvedimenti generali adottati per l'esercizio dell'autorità pubblica) devono essere conformi alla *Ustava*, alle leggi/agli atti e alle norme di attuazione.

I provvedimenti individuali e le azioni degli organi statali, degli organi delle comunità locali e di coloro che ricoprono cariche pubbliche devono fondarsi su una legge/un atto o su una disposizione di legge.

Riguardo alla supremazia del diritto dell'Unione europea, la *Ustava* fornisce la base per accettare tale supremazia nel sistema giuridico sloveno, stabilendo che gli atti legislativi e le decisioni adottate in seno a organizzazioni internazionali a cui la Slovenia ha trasferito l'esercizio di parte delle proprie prerogative sovrane (in questo caso all'Unione europea) devono essere applicati in Slovenia secondo quanto previsto dalle disposizioni normative di tali organizzazioni.

Quadro istituzionale

Istituzioni preposte all'adozione degli atti normativi

Le **leggi/gli atti** sono adottati dalla camera bassa dello *Državni zbor*, il Parlamento bicamerale sloveno (Assemblea nazionale). Ai sensi degli articoli 80 e 81 della *Ustava*, il *Državni zbor* è composto da 90 deputati che rappresentano i cittadini sloveni. 88 sono eletti a scrutinio universale, uguale, diretto e segreto e i restanti due, di cui uno appartenente alla comunità italiana e uno appartenente alla comunità ungherese, sono sempre eletti dai membri di tali comunità. Il *Državni zbor* è eletto per un periodo di quattro anni.

Gli **uredbe (decreti)** sono adottati dal **Vlada (governo)**, mentre i **singoli ministri** emettono **pravilniki (regolamenti)**. Ai sensi degli articoli da 110 a 119 della *Ustava*, il governo è formato da un *predsednik vlade* (primo ministro) e dai ministri. Nell'ambito delle loro funzioni, il governo e i ministri sono indipendenti e rispondono al *Državni zbor*, che può metterli in stato d'accusa (dinanzi alla *Ustavno sodišče*), esprimere un voto di fiducia o porre fine alla loro carica mediante interpellanza. Il primo ministro è eletto dal *Državni zbor*. Dopo la sua elezione egli propone al Parlamento la nomina o la revoca dei ministri.

La **Corte costituzionale** svolge un ruolo fondamentale nel quadro istituzionale giacché può abrogare leggi/atti, norme di attuazione e ordinanze locali da essa ritenute incostituzionali. La Corte può inoltre emettere pareri sulla costituzionalità di trattati internazionali e si pronuncia sui ricorsi costituzionali proposti da cittadini lesi, che possono essere presentati una volta esperiti tutti gli altri rimedi.

Le ordinanze locali sono adottate da *občinski sveti*, *mestni sveti* (consigli locali) direttamente eletti dai residenti di un comune.

Processo decisionale

Le proposte di legge/atti possono essere presentate al *Državni zbor* (Assemblea nazionale) dal governo, da singoli deputati del *Državni zbor*, dalla camera alta del Parlamento, dal *Državni svet* (Consiglio nazionale) o da cinquemila elettori. Secondo quanto previsto dall'iter legislativo, la *Poslovnik Državnega zbora* (normale procedura parlamentare) consta di tre letture della proposta di legge/atto.

L'iter legislativo prevede anche una procedura d'urgenza. Ai sensi dell'articolo 86, il *Državni zbor* può approvare una decisione se è presente la maggioranza dei deputati e se la legge/l'atto è adottata/o dalla maggioranza dei deputati presenti in aula, salvo che non sia prevista una maggioranza diversa. Il *Državni svet* può porre il veto su una legge/un atto adottata/o e il *Državni zbor* può superare tale veto con la maggioranza di tutti i deputati.

Il **Zakonodajni referendum (referendum legislativo)**, definito dall'articolo 90 della *Ustava*, è disciplinato nella *Zakon o referendumu in o ljudski iniciativi* (legge sull'iniziativa pubblica e il referendum) e può essere proposto dallo stesso *Državni zbor* o, a seguito di richiesta del *Državni svet*, da un terzo dei deputati o da quarantamila elettori. Gli elettori hanno la possibilità di confermare o di respingere la legge/l'atto adottata/o dal *Državni zbor* prima che venga promulgata/o dal **Predsednik republike (presidente della Repubblica)**.

Il **Predsednik republike** è tenuto a promulgare una legge/un atto approvata/o otto giorni dopo la sua adozione. Ai sensi dell'articolo 154 della *Ustava*, tutte le leggi devono essere pubblicate prima della loro entrata in vigore. Le leggi adottate dalle istituzioni dello Stato sono pubblicate sull'*Uradni list Republike Slovenije* (Gazzetta ufficiale della Repubblica slovena; UL RS) mentre le ordinanze e altri regolamenti locali sono pubblicati su gazzette locali.

Gli **emendamenti alla Ustava** sono adottati con una procedura specifica stabilita dalla *Ustava* stessa. Le proposte di emendamento della *Ustava* possono essere presentate da 20 deputati del *Državni zbor*, dal governo o da trentamila elettori. Sulle proposte decide il *Državni zbor* con voto a maggioranza di due terzi dei deputati presenti in aula, tuttavia un emendamento può essere

adottato solo se è approvato da un maggioranza di due terzi dei voti di tutti i deputati. L'articolo 87 della *Ustava* stabilisce che i diritti e i doveri dei cittadini e di altre persone possono essere determinati dal *Državni zbor* soltanto con una legge.

I **regolamenti e le decisioni** emanati dalle istituzioni dell'Unione europea sono direttamente applicabili nella Repubblica slovena, senza che sia necessario ratificarli e pubblicarli sull'*Uradni list Republike Slovenije* (Gazzetta ufficiale della Repubblica slovena).

I **trattati internazionali** di cui la Repubblica slovena fa parte entrano in vigore dopo essere stati ratificati dal *Državni zbor* con una procedura specifica. I trattati internazionali vengono ratificati con l'adozione di una legge presentata dal governo. Una legge sulla ratifica di un trattato internazionale può essere adottata se è approvata da una maggioranza semplice dei deputati presenti in aula, fatto salvo quanto diversamente disposto dalla *Ustava* o dalla legge.

Banche dati giuridiche

Register predpisov RS (Registro delle leggi della Repubblica slovena)

La banca dati del [Register predpisov](#) contiene collegamenti alla versione integrale di leggi adottate dopo il 25 giugno 1991 e di norme di attuazione adottate a partire dal 1995. L'accesso alle versioni integrali di altre norme di attuazione dipende dal tempo necessario per inserirne la versione elettronica sul sito della gazzetta ufficiale nazionale.

Zakonodaja državnega zbora (Raccolta della legislazione dell'Assemblea nazionale)

La banca dati [Zakonodaja državnega zbora](#) (raccolta della legislazione dell'Assemblea nazionale) contiene i testi di tutte le leggi /gli atti e di altri atti normativi in discussione in Parlamento. Tra esse figurano:

- **versioni consolidate di leggi/atti (*prečiščena besedila zakonov*)** – versioni ufficialmente consolidate di leggi/atti adottati dopo il 29 novembre 2002 e pubblicati sull'*Uradni list Republike Slovenije* (Gazzetta ufficiale della Repubblica slovena) e versioni non ufficialmente consolidate al 17 giugno 2007;
- **leggi/atti approvati (*sprejeti zakoni*)** – leggi/atti approvati dal *Državni zbor* (Assemblea nazionale) e pubblicate sull'*Uradni list Republike Slovenije* (Gazzetta ufficiale della Repubblica slovena) a partire dal 25 giugno 1991, data dell'indipendenza;
- **atti normativi adottati (*sprejeti akti*)** – atti normativi adottati dal *Državni zbor* e pubblicati sull'*Uradni list Republike Slovenije* (Gazzetta ufficiale della Repubblica slovena) a partire dal 28 novembre 1996;
- **progetti di legge/atto (*predlogi zakonov*)** – progetti di legge/atto presentati per la discussione nella legislatura in corso del *Državni zbor* (la banca dati contiene anche progetti di legge/atto adottati non ancora pubblicati sull'*Uradni list Republike Slovenije*);
- **letture di leggi/atti (*obravnave zakonov*)** (conclusione dell'iter) – archivio di tutte le letture di una legge/un atto presentati per essere discussi nel *Državni zbor* dopo il 28 novembre 1996;
- **progetti di atti normativi (*predlogi aktov*)** – progetti di atti normativi presentati per la discussione nella legislatura in corso del *Državni zbor* (la banca dati contiene anche progetti di legge adottati non ancora pubblicati sull'*Uradni list Republike Slovenije*);
- **letture di atti normativi (*obravnave aktov*)** (conclusione dell'iter) – archivio di tutte le letture di un atto normativo presentato per essere discusso nel *Državni zbor* dopo il 28 novembre 1996;
- **progetti di ordinanze (*predlogi odlokov*)** – progetti di ordinanze presentati per la discussione nella legislatura in corso del *Državni zbor* (la banca dati contiene anche progetti di ordinanze adottati non ancora pubblicati sull'*Uradni list Republike Slovenije*);
- **letture di ordinanze (*obravnave odlokov*)** (conclusione dell'iter) – archivio di tutte le letture di un'ordinanza presentata per essere discussa nel *Državni zbor* dopo il 28 novembre 1996.

Pravno-informacijski sistem — PIS (sistema di informazione giuridica)

Il [Pravno informacijski sistem](#) – *Register predpisov Republike Slovenije* (Registro dei regolamenti della Repubblica slovena) è collegato alla raccolta di norme di altri organi statali e all'*Uradni list Republike Slovenije*.

Uradni list Republike Slovenije — UL RS (Gazzetta ufficiale della Repubblica slovena)

Tutte le leggi nazionali sono pubblicate ufficialmente sulla [Uradni list Republike Slovenije](#). Tutti i documenti sono pubblicati on line.

Link correlati

[Sistema legislativo sloveno](#), [Zakonodaja državnega zbora \(Raccolta della legislazione dell'Assemblea nazionale\)](#), [Pravno informacijski sistem \(Sistema di informazione giuridica\)](#), [Uradni list Republike Slovenije - UL RS \(Gazzetta Ufficiale della Repubblica slovena\)](#)

La versione di questa pagina nella lingua nazionale è affidata allo Stato membro interessato. Le traduzioni sono effettuate a cura della Commissione europea. È possibile che eventuali modifiche introdotte nell'originale dallo Stato membro non siano state ancora riportate nelle traduzioni. La Commissione europea declina qualsiasi responsabilità per le informazioni e i dati contenuti nel documento e quelli a cui esso rimanda. Per le norme sul diritto d'autore dello Stato membro responsabile di questa pagina, si veda l'avviso legale.

Ultimo aggiornamento: 02/11/2016